E

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2002/L.71
16 April 2002

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصـــادي والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان

الدورة الثامنة والخمسون

البند ١١ من جدول الأعمال

الحقوق المدنية والسياسية

كوبا: تعديل لمشروع القرار E/CN.4/2002/L.65

إضافات

١- تضـــاف فقـــرة جديـــدة إلى الديباجة هي الفقرة ٣ مكررا ونصها كما يلي: "*وإذ تؤكد من جديد* أن الديمقراطـــية تقوم على أساس إرادة الشعب المعبر عنها بحرية في تحديد نظمه السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية ومشاركته الكاملة في جميع جوانب حياته؛"

٢- تضاف فقرة جديدة إلى الديباجة هي الفقرة ٣ مكررة ثانيا ونصها كما يلي: "*وإذ تسلم* بأن الديمقراطية تتنافى مع حالة الشعوب الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية وغير ذلك من أشكال السيطرة الأجنبية أو الاحتلال الأجـــنبي، ذلـــك لأن الديمقراطية في حالة هذه الشعوب تقوض بصورة مذهلة وتتعرض حقوق الإنسان وحرياته الأساسية لانتهاكات منتظمة؛"

٣- تضاف فقرة جديدة إلى المنطوق هي الفقرة ١ مكررا ونصها كما يلي: "*تعلن أيضا* أنه بينما تتسم جميع الديمقراطيات بسمات مشتركة، فليس هناك نموذج عالمي وحيد للديمقراطية؛"

٤- تضـــاف فقرة جديدة إلى المنطوق هي الفقرة ٣ مكررا ونصها كما يلي: "*تؤكد من جديد* أن الحق في التنمـــية، المجســـد في إعلان الحق في التنمية، هو حق عالمي لا يمكن التصرف فيه، وهو جزء لا يتجزأ من حقوق الإنسان الأساسية؛"

حـــــذف

٥- تحذف الفقرة التاسعة من الديباجة عبارة "والميثاق الديمقراطي للبلدان الأمريكية لعام ٢٠٠١".

٦- تحـــذف مـــن الفقرة ١ من المنطوق عبارة "ووجود نظام تعددية الأحزاب والمنظمات السياسية، وفصل السلطات".

٧- تحذف من الفقرة ٤ من المنطوق عبارة "بما في ذلك المؤتمر المتعلق بالتحويل إلى الديمقراطية وتوطيدها الذي عقد في مدريد في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١".

٨- تحذف الفقرة ٥ من المنطوق.

- - - - -